

## CONSTITUTION OF COMUNN FEIS THIRIODH

1. NAME: The name of the Association shall be Comunn Feis Thiriodh.
2. OBJECT: The object of the association shall be the promotion of the traditional arts and culture of Tíree, particularly among young people, through the organisation of an annual Feis, and regular classes and artistic events.
3. MEMBERSHIP: Membership of the association shall be open to all who are sympathetic to the aims of the association on payment of a subscription determined by the Committee.

### 4. ANNUAL GENERAL MEETING:

Once in each year, in October, the committee shall give notice of and convene an Annual General Meeting of the Association which all members shall be entitled to attend, for the purpose of receiving the Annual Report and Accounts of the Committee, of electing members of the Committee and of appointing an auditor or auditors, and electing the following Office-bearers:  
CHAIRMAN, VICE-CHAIRMAN, SECRETARY, ASS. SECRETARY, TREASURER.

### 5. COMMITTEE

The Committee shall consist of not less than 14 members. At the first and subsequent Annual General Meetings all the members shall retire from office but will be eligible for re-election.

No person shall be entitled to serve as officers for more than 3 years. Not less than one third of the Committee, including three office bearers shall comprise a quorum.

### 6. MINUTES

Minute Books shall be kept by the Association and the Secretary shall enter therein a record of all proceedings and resolutions.

### 7. FINANCE

- (a) All monies raised by or on behalf of the Association shall be applied to further the objects of the Association and for no other purpose.
- (b) The Treasurer shall keep proper accounts of the finances of the Association and shall pay all monies not immediately required into an Account in the name of the Association at such Bank as shall be determined by the Committee.  
Monies may only be removed from this account on the authority of the TREASURER and either the CHAIRMAN or SECRETARY.
- (c) No remuneration or other benefit in money or money's worth shall be given by the Association to any members of the committee except reimbursement of out-of-pocket expenses.
- (d) An extra-ordinary meeting can be called on the request of  $\frac{1}{2}$  of the members of the committee, giving 14 days notice.

### 8. DISSOLUTION

If the Committee by a majority decides at any time for any reason that it should be dissolved, it shall call a meeting giving not less than 14 days notice, intimating an extra-ordinary meeting for that purpose.

If the majority of those present are in favour of dissolution, the Committee must ensure that all debts incurred by Comunn Feis Thiriodh are paid. Any assets remaining must be used towards purposes which the law regards as charitable, and with regard to the aims of Comunn Feis Thiriodh.

### ALTERATIONS TO THE CONSTITUTION

No alteration shall be made to this constitution except at a General meeting of at least 20 members of the association and with the consent of  $\frac{2}{3}$  of the members present.

BONN-STEIDH COMUNN FEIS THIRIODH

1. AINM: Se ainm a chomunn "COMUNN FEIS THIRIODH".

2. RUN: Se run a Chomunn ealdhainn is dualchas Thiriodh a chumail suas, gu sonraichte am measg na h-oigrìdh le Feis Bhliadhnail a chur air aghaidh agus clasaichean no oidheanan ealdhain a chumail a dol feadh na bliadhna.

3. BALLRACHD

Tha ballrachd a Chomunn fosgailte do dhuine sam bith a tha a' gabhail uigh ann an Run a chomunn (2) 's a phaigheas cis a chuireas an coimithidh orra.

4. COINNEAMH BHLIADHNAL

Feumaidh coinneamh a bhith ann gach bliadhna anns an Damhar. An seo, gheibh gach ball de'n chomunn Aithisg agus cunntais na Bliadhna, taghaidh iad buill na coimithidh, a' toirt a stigh CATHRAICHE, IAR-FHEAR CATHRAICHE, RUNAIRE, IAR-RUNAIRE, IS FEAR-CUNNTAIS (IONMHASAIR).

5. COIMITDH

(a) Cha bhi na's lugha na 14 anns a' choimithidh agus faodaidh daoine eile bhith air an co-thogha mar tha feum orra.

(b) Leigidh na buill sinn dhiubh an dreachd aig gach choinneamh bhliadhnail ach faodaidh iad seasad airson taghadh a rithist.

(c) Chan fhaod duine seasad nan oifigich trì bliadhna an deidh a cheile.

(d) Feumaidh a' choimithidh sgrudaire-airgid nach eil na bhall do'n chomunn a shuidheachadh.

(e) Se lion-comhairle na coimithidh treasa pairt dhith, a' toirt a stigh triuir oifigeach.

6. MIONAIDEAN

Sgrìobhaidh runaire a' Chomunn na thachras aig gach coinneamh, ga chuir sios ann an Leabhar Mhionaidean a Chomunn.

7. MAOIN (Airgiod)

(a) Cha teid maoin a chomunn uibhsneachadh airson ni sam bith ach Run a Chomunn thoirt a mach.

(b) Feumaidh am Fear-cunntais (an t-ionmhasair) cunntais churamach a ghleidheil de thighinn-a-stigh agus chosgaisean a chomunn agus Cunntais a chur air doigh anns a'Bhanca. Chan fhaod airgiod a thoirt a mach as a'Chunntais Bhanca gun chead AN IONMHASAIR, agus AN FHIR-CATHRACH or AN RUNAIRE. Feumaidh e (an t-ionmhasair) Cunntais Sgrudaire air maoin a chomunn a chur mu choinneamh na Coinneamh Bhliadhnail.

(c) Cha teid airgiod a phaigheadh a mach idir do bhall sam bith de'n chomunn no de'n Coimithidh, ach a mhain a thaobh cosgaisean co-cheangailte ri obair a Chomunn.

(d) Faodaidh Coinneamh Shonraichte a ghairm ma tha leth de bhuill a choimithidh ga iarraidh. Feumaidh fios a leigeil a mach do na buill ceithir laithean deug roimh'n am.

8. SGAOILEADH

Ma tha a chuid as motha de na buill an lathair aig a choinneamh seo deonach an Comunn a sgaoileadh, feumaidh a' Choimithidh a dheanamh cinnteach gu bheil fiachan a Chomunn paighte. Airgiod sam bith a tha air fhagail as deidh sin, feumaidh a chur gu uibhs' a tha co-cheangailte ri Run a Chomunn mar tha air a chur a mach an (2).

ATHARRACHADH SA BHONN-STEIDH

Chan fhaod atharrachadh sam bith a dheanamh air a bhonn-steidh seo ach aig Coinneamh Shonraichte.

COMANN FÉIS THIRIODH



thig crìoch air saughal,  
ach maireibh gaol  
is ceòl.

F E I S      T H I R I O D H

7-14 de'n Iuchar 1990

Cosgais 25sg.

PROGRAM      FEASGAR

Di-Sathuirne 7.07.90	Ceilidh Fosgladh na Feise	Talla Chrosapuill 8.00 Inbhich      £1.50 Clann            50sg.
-----		
Di-Domhnaich 8.07.90	Seirbhis Ghaidhlig (An t-Ur Ruairich MacDhomhnaill)	Eaglais            11.30 na Mointich      sa mhadainn
-----		
Di-Luain 9.07.90	"CEOL AS NA BAILTEAN" (Oraid am Beurla le dealbhan is teipichean is cupa ti, leis an t-Ollamh Mairead NicAidh - Sgoil Eolais na h-Alba)	Ard-Sgoil            8.00 Thiridoh
-----		
Di-Mairt 10.07.90	A MACH AIR A BHLAR Ceilidh Fosgailte - Bheir leat d'ionnstramaid fhein. Bidh biadh ri cheannach.	Cuaraidh Bhaile    8.30 Pheadrais
-----		
Di-ciadain 11.07.90	Ceilidh an Luchd Teagasg.	Talla Chrosapuill 8.00 Inbhich      £1.50 Clann            50sg.
-----		
Di-haoine 13.07.90	Consart le DONAIDH DOTAMAN	Talla Chrosapuill 7.30 Inbhich      £1.50 Clann            £0.50 Clann fo aois sgoil an asgaidh.
	DANNSA le Donaidh MacNeill agus Garaidh Blair	Talla Chrosapuill 10.30 £2.00

FAD NA SEACHDAINN - TAISBEANADH DHEALBHAN - "DUTHCHAS IS  
DUALCHAS"

- Ionad Gaidhlig na bun-sgoile - an asgaidh

EVENING PROGRAMME

Saturday 7.07.90	Opening Ceilidh	Crossapol Hall Adults £1.50 Children £0.50	8.00
Sunday 8.07.90	Gaelic Service (Rev. R. MacDonald)	Heylipol Church	11.30 am
Monday 9.07.90	"Music in the Tìree Townships" (Talk in English with slides and tapes by Dr. Margaret MacKay, School of Scottish Studies) Tea will be served.	Tìree High School Admission FREE	8.00
Tuesday 10.07.90	OPEN AIR CEILIDH (weather permitting) Bring your own instrument. Food for sale.	Balephetrish Quarry	8.30
Wednesday 11.07.90	TUTORS' CEILIDH	Crossapol Hall Adults £1.50 Children £0.50	8.00
Friday 13.07.90	Concert with DONNIE "DOTAMAN"	Crossapol Hall Adults £1.50 Children £0.50 Pre-school children FREE	7.30
	DANCE (with Donnie MacNeill and Gary Blair	Crossapol Hall £2.00	10.30

---

ALL WEEK - "HERITAGE AND TRADITION" - EXHIBITION  
OF PHOTOGRAPHS from School of Scottish Studies  
- Gaelic Section of the Primary School - FREE

FEIS THIRIODH

acknowledge the sponsorship of -

Argyll and Bute District Council - Tourism, Leisure and Recreation

Argyll Trust

Donald Thomson Memorial Educational Trust

Gannochy Trust

Hebridean Trust

Highland Fund Foundation

Highlanders Institute

Highlands and Islands Development Board

Lodge Tir an Eorna

Loganair

Royal Bank of Scotland

Strathclyde Regional Council

Tiree Association

WRI - Tiree.

Assistance has also been received from -

Caledonian MacBrayne

CNAG

School of Scottish Studies

Scottish Arts Council.

The European City of Culture has sponsored the Chanter Class.

## FEIS TIMETABLE 1990

PERIOD 1 (10.30-11.25)		PERIOD 2 (11.40-12.35)		PERIOD 3 (1.15-2.10)
<u>Accordion 1a</u> ROOM 4 Stewart MacLennan Owain Williams Neil MacLeod	I N T E R V A L I N T E R V A L I N T E R V A L	<u>Accordiona 2a</u> ROOM 4 Angus MacPhail Lyndsay Whyte William A. MacLean	L U N C H B R E A K  L U N C H  B R E A K  L U N C H	<u>Accordion 3a</u> ROOM 4 Neil MacPhail Heather MacDonald Lorraine Brown William A. MacLean
<u>Accordion 1b</u> ROOM 5 Angus MacTaggart Daniel Gillespie		<u>Accordion 2b</u> ROOM 5 James MacIntyre Catriona MacLennan		<u>Accordion 3b</u> ROOM 5 Julie MacInnes Clare Jones
<u>Keyboard 1</u> MUSIC ROOM Katy Findlater Keith Findlater William A. MacLean Neil MacPhail Carol MacKinnon Marion Findlater		<u>Keyboard 2</u> MUSIC ROOM Peter Whyte Duncan MacKinnon Stephen O'Brien Fiona O'Brien Alasdair Brown Fiona Grant Joan Tester Neil MacPhail		<u>Keyboard 3</u> MUSIC ROOM Daniel Gillespie Owain Williams Lorna MacIntyre Edward Campbell Christine Smith Angus MacTaggart Lorraine Clelland Angus MacPhail
<u>Whistle</u> FOYER IN TECH. DEPT. Peter Whyte Stephen O'Brien Julie MacInnes Lorraine Brown Angus MacPhail John Holliday Archie Campbell		<u>Flute 1</u> FOYER IN TECH. John Holliday Julie MacInnes Keith Findlater		<u>Flute 2</u> FOYER IN TECH. DEPT. Neil MacLeod Carol MacLean Fiona O'Brien Lyndsay Whyte
<u>Dance</u> MISS GORDON'S AREA Lorna MacIntyre Fiona Grant Joan Tester Mairi Smith Christine Smith		<u>Drama 1</u> GYM Daniel Gillespie Lorna Macintyre Eilidh Martin Brenda Martin Angus MacTaggart Margaret Campbell		<u>Drama 2</u> GYM Fiona Grant Joan Tester Stewart MacLennan Archie Campbell
<u>Chanter 1</u> ROOM 7 + Mr. Connell's Office Duncan MacKinnon		<u>Chanter 2</u> ROOM 7 + Mr. Connell's Office Neil MacLeod Owain Williams Heather MacDonald Mairi Smith Archie Campbell		<u>Chanter 3</u> ROOM 7 + Mr. Connell's Office Alasdair Brown Harriet MacLean
<u>Drums 1</u> COMMON ROOM (Upstairs) Alasdair Brown Calum MacPhail Edward Campbell		<u>Drums 2</u> COMMON ROOM (upstairs) Carol MacKinnon Stewart MacLennan Katy Findlater		<u>Drums 3</u> COMMON ROOM (Upstairs) Duncan MacKinnon Calum MacPhail
<u>Guitar 1</u> ROOM 2 Brian Findlater Joyce Gillespie Margaret Campbell		<u>Guitar 2</u> ROOM 2 Calum MacPhail Stuart Smith		<u>Guitar 3</u> ROOM 2 Peter Whyte Keith Findlater Katy Findlater Marion Findlater
<u>Song 1</u> Miss Cameron's Room Fiona O'Brien Heather MacDonald Eilidh Martin Brenda Martin		<u>Song 2</u> Miss Cameron's Room Lorraine Brown Lorraine Clelland Edward Campbell Christine Smith Brian Findlater		<u>Song 3</u> Miss Cameron's Room Stephen O'Brien Mairi Smith Margaret Campbell
<u>Fiddle 1</u> ROOM 1 Carol MacLean Lyndsey Whyte Harriet MacLean		<u>Fiddle 2</u> ROOM 1 Carol MacLean Robert Kennedy Murdina MacLean		<u>Fiddle 3</u> ROOM 1 Carol MacKinnon Donald MacLean Stuart Smith Stewart Langley

## LAOIDH 2.

1. Iosa, gleidh mi dluth do'n chrann:  
'S ann 'tha 'n tobar priseil  
'Dh-fhosgail Dia airson na slogh, -  
'N t-sruth 's am bheil an iocshlaint.

*Anns a'chrann, anns a'chrann,  
Biodh mo ghloir an comhnuidh,  
Gus an ruig mi an taobh thall  
'N fhois a ghealladh dhomhsa.*

2. Dluth do'n chrann, 'us ormsa sgath,  
Thainig gradh 'us trocair;  
Dhealraich Reul-na-Maidne moich,  
'S doille m'inntinn dh'fhogair.
3. Dluth do'n chrann, O, Uan mo Dhe!  
Nochd dhomh 'shealladh aillidh;  
Ceum air cheum, o la gu la,  
Gleidh mi fo a sgaile.
4. Dluth do'n chrann bithidh mo thamh,  
M'iarthus, m'earbsa, m'aobhneas,  
Gus an ruig mi traigh an oir,  
Air taobh thall na h-aibhne.

## LAOIDH 3.

1. O miorbhuil grais! nach briagh an ceol:  
'Se E lorg mi's mi air chall,  
Air seachran dorch, gun neart gun treoir;  
'S a dh'fhosgail suitean dall.
2. 'S e gras thug eolas dhomh air m'fheum.  
'S e gras thug saors is sith,  
'S cha cheannaicheadh or a'chruinne-che  
'Cheud la bha fois 'nam chridh.
3. Tre iomadh cunnart 's trioblaid chruaidh  
Thug E gu sabhailt mi.  
An gras a shaor bho'n bhas le buaidh  
Chan thag 's cha treig su sior.
4. 'San dachaidh bhuan gun uair gun tim  
'S deich mile bliadhn' mar la  
Cha sgur an ceol 's chan fhas iad sgith  
A'seinn a chaoidh mun ghras.



thig crìoch air saoghal,  
ach maireibh gaol  
is ceòl.

## Seirbhis Ghaidhlig

ann an Eaglais na Mointich  
air an 8mh de'n Iuchar, 1990

*leis an*  
t-Urr Ruairidh MacDhòmhnaill, T.D., M.A.



### SALM 103

1. O m'anam beannaich thusa nis  
An Dia Iehobhah mor;  
Moladh gan ni an taobh stigh dhiom  
'Ainm naomha mar is cor.
2. O m'anam, beannaich fein a nis  
Iehobhah mor do Dhia;  
Na dichuimhnich na tiodhlacan  
A dheonuich dhuit an Triath.
3. 'S e mhaitheas duit gu grasmhor caoin  
Gach peacadh annad fein:  
'S e bheir dhuit slaint', is furtachd fos,  
O d'euslaintibh gu leir.
4. Do bheatha fos o sgrios a bhais,  
'Se dh'fhuasglas duit gu pailt:  
'S e chrunas thu le coron graidh,  
'S le trocair chaoimh gun airc.

### SALM 23

1. Is e Dia fein as buachaill dhomh,  
cha bhi mi ann an dith.
2. Bheir e fairear gu'n luidhinn sios  
air cluainibh glas' le sith:  
Is fos ri taobh nan aibhnichean  
theid seachad sios gu mall,  
A ta e 'ga mo threorachadh,  
gu min reidh anns gach ball.
3. Tha 'g aisig m'anam' dhomh air ais:  
's a' treorachadh mo cheum  
Air slighibh glan' na fireantachd,  
air sgath 'dheagh ainme fein.
4. Seadh fos ged ghluaisinn eadhon trid  
ghlinn dorcha sgail' a' bhais,  
Aon oic no urchuid a theachd orm  
n h-eagal leam 's ni 'n cas;  
  
Air son gu bheil thu leam a ghnath,  
do lorg, 's do bhata treun,  
Tha iad a' tabhairt comhfhurtachd  
is fuasglaidh dhomh am fheum.
5. Dhomh dheasaich bord air beul mo namh:  
le h-ola dh'ung no cheann;  
Cur thairis tha mo chupan fos,  
aig meud an lain a t'ann.
6. Ach leanaidh maith is trocair rium,  
an cian a bhios mi beo;  
Is comhnuicheadh an aros De,  
ri fad mo re 's mo lo.

### SALM 36

7. O Dhia! is priseil urramach  
do chaoimheas gradhach caoin;  
Fo sgail do sgeith ni uime sin,  
lan dochas clann nan daoin.
8. Le saill do theach is t'arais phailt  
sasuchear iad gu mor;  
A d'abhainn lan de sholasaibh  
deoch bheir thu dhoibh r'a h-ol.
9. Tobar na beatha tha gu dearbh  
agadsa, Dhia nan duil:  
Is ann ad sholus dealrach glan,  
chi sinne solus iuil.
10. Maireadh do chaoimheas graidh, a Dhe  
do'n dream chur eolas ort:  
Is buanaich d'fhireantachd faraon  
do luchd a' chridhe cheirt.

### LAOIDH 1

1. Ged tha mi bochd 's an fhasach seo, tha ait agam an gloir,  
A ghealladh dhomh le m'Shlanuighear 'n uair bha e anns an fheoil  
'S cha'n eagal leam gu'm failnich an gradh a thug E dhomh  
'S toigh leam an seann seann sgeul sin.  
  
*An seann seann sgeul sin tha i daonnan nuadh  
An seann seann sgeul sin mu fhuilangas an Uain,  
'Us mar chaidh Iosa cheusadh a shaoradh m'anam truagh,  
'S toigh leam an seann seann sgeul sin.*
2. Tha'r leam gu'm faich mi'n Slanuighear 's a gharadh 's E ri bron  
'Us air a'chrann mar thairnichear a lamhan leis an ord,  
So an sgeul is priseala, 's gu'n d'inneadh i le-Pol -  
'S toigh leam an seann seann sgeul sin.
3. 'S ged is buan an t-siorruidheachd, cha'n iarruinn-sa de ghloir  
Ach suidhe sios fo sgaile 's an aite 's an robh Eoin,  
Bha Muire greis 's an aite sin, 'n uair bha i anns an fheoil -  
'S toigh leam an seann seann sgeul sin.
4. Tha'r leam gu'm faic mi'n t-aite sin, ged tha mi anns an fheoil  
'S muinntir 'tha 'g a aiteachadh, an lathair Righ na gloir,  
'Us trioblaidean an fhasaich so, gu brath cha tig g'an coir -  
'S toigh leam an seann seann sgeul sin.
5. Tha'r leam gu'n cluinn mi'n gairdeachas tha'n laithair Righ na gloir  
'S na naoimh a seinn air clarsaichean mu'n ghras a thug iad beo.  
Nach sona bhi 'san aite sin, nuair dh'fhagas sinn an fheoil -  
'S toigh leam an seann seann sgeul sin.